

Bruxelles, 27 mai 2021
(OR. en)

8881/21

COMPET 369
TOUR 36

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă: Secretariatul General al Consiliului

Data: 27 mai 2021

Destinatar: Delegațiile

Nr. doc. ant.: 8475/21

Subiect: Turismul în Europa pentru următorul deceniu: durabil, rezilient, digital,
global și social

- Concluziile Consiliului (adoptate la 27.5.2021)

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului intitulate „Turismul în Europa pentru următorul deceniu: durabil, rezilient, digital, global și social”, adoptate de Consiliu la cea de a 3797-a reuniune a sa, derulată la 27 mai 2021.

**CONCLUZIILE CONSILIULUI intitulate „TURISMUL ÎN EUROPA
PENTRU URMĂTORUL DECENIU: DURABIL, REZILIENT, DIGITAL,
GLOBAL ȘI SOCIAL”**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

- având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), în special articolul 195,
- Ținând seama în mod corespunzător de sferele de competență respective ale statelor membre și ale Uniunii, precum și de principiile subsidiarității și proporționalității,
- Reamintind importanța principiului liberei circulații a persoanelor și a serviciilor, astfel cum este stabilit în tratate,

AVÂND ÎN VEDERE

- Comunicarea Comisiei intitulată „Europa, destinația turistică favorită la nivel mondial – un nou cadru politic pentru turismul european” din iunie 2010¹, precum și concluziile Consiliului din octombrie 2010 privind această comunicare²;
- Concluziile Consiliului privind competitivitatea sectorului turismului ca motor al creșterii economice durabile, al creării de locuri de muncă și al coeziunii sociale în UE în următorul deceniu din 27 mai 2019³;
- Comunicarea Comisiei privind Pactul verde european din 11 decembrie 2019⁴ și cea intitulată „Planul de investiții pentru o Europă durabilă – Planul de investiții din cadrul Pactului ecologic european” din 14 ianuarie 2020⁵;

¹ Doc. 11883/10.

² Doc. 14944/10.

³ Doc. 9707/19.

⁴ Doc. 15051/19 și 15051/19 ADD1.

⁵ Doc. 5269/20.

- Comunicarea Comisiei privind „O nouă strategie industrială pentru Europa” din 10 martie 2020, care a introdus abordarea în ceea ce privește ecosistemele industriale, unul dintre acestea fiind ecosistemul turistic, și actualizarea sa din 5 mai 2021⁶, precum și comunicarea Comisiei intitulată „Acum este momentul Europei: să reparăm prejudiciile aduse de criză și să pregătim viitorul pentru noua generație” din 27 mai 2020, cea intitulată „O strategie europeană privind datele” din 19 februarie 2020 și Agenda pentru competențe în Europa în vederea obținerii unei competitivități durabile, a echității sociale și a rezilienței din 1 iulie 2020;
- Comunicarea Comisiei intitulată „Turism și transport în 2020 și ulterior”⁷ și pachetul privind turismul și transporturile aferent din 13 mai 2020, rezoluția Parlamentului European din 19 iunie 2020 referitoare la transport și turism în 2020 și ulterior⁸, rezoluția Parlamentului European din 25 martie 2021 referitoare la elaborarea unei strategii a UE pentru turismul sustenabil⁹, precum și avizul Comitetului Economic și Social privind turismul și transportul în 2020 și ulterior;
- Concluziile Consiliului privind conturarea viitorului digital al Europei din 9 iunie 2020¹⁰;
- Comunicarea Comisiei intitulată „Busola digitală 2030: calea europeană pentru deceniul digital” din 9 martie 2021¹¹;
- Concluziile Consiliului privind modalitățile de a dezvolta mai în profunzime piața unică a UE pentru o redresare viguroasă și pentru o Europă competitivă și durabilă din 21 septembrie 2020¹²;
- Concluziile Consiliului privind o redresare care încurajează tranziția către o industrie europeană mai dinamică, mai rezilientă și mai competitivă din 16 noiembrie 2020¹³;

⁶ COM(2021) 350 final.

⁷ Doc. 8674/20.

⁸ https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0169_RO.html

⁹ https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0109_RO.html

¹⁰ Doc. 8711/20.

¹¹ Doc. 6974/1/21.

¹² Doc. 10698/20.

¹³ Doc. 13004/20.

- Obiectivele Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă adoptate de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite și Acordul de la Paris ratificat în cadrul Convenției-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice;

ȚINÂND SEAMA DE FAPTUL că:

- a) turismul este o activitate economică și socială transversală cu un impact amplu asupra creșterii economice, ocupării forței de muncă și dezvoltării sociale și de mediu durabile ale regiunilor, care contribuie la conservarea și promovarea valorilor europene și a patrimoniului cultural;
- b) ecosistemul turistic oferă locuri de muncă pentru aproximativ 20,3 milioane de persoane în UE și că, în 2019, ultimul an înainte de impactul grav al pandemiei de COVID-19 asupra economiei, a reprezentat 9,5 % din PIB-ul UE, cu o valoare de 7 % din totalul exporturilor UE. Având în vedere că veniturile generate de pandemie ale unor subsectoare au scăzut cu până la 80 % din valoarea netă și aproximativ 11 milioane de locuri de muncă din UE au fost deja afectate în ecosistemul turistic în 2020¹⁴;
- c) din cauza crizei provocate de pandemia de COVID-19, ecosistemul turistic are cele mai mari nevoi de investiții dintre cele 14 ecosisteme industriale definite de Comisia Europeană și cel mai mic indicator de încredere;
- d) lanțurile valorice din ecosistemul turistic sunt complexe. Turismul este, în esență, o activitate orizontală care depinde de mai multe sectoare și le influențează, iar succesul industriei turismului constă în sinergiile și interacțiunile solide dintre acestea. Perturbările de-a lungul lanțurilor valorice pot duce la pierderi semnificative pentru toate părțile interesate;

¹⁴ Document de lucru al serviciilor Comisiei, „Identificarea nevoilor Europei în vederea redresării”, SWD(2020) 98: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/economy-finance/assessment_of_economic_and_investment_needs.pdf

- e) urmările pandemiei de COVID-19 reprezintă o ocazie pentru UE de a face schimb de bune practici și de a consolida cooperarea și coordonarea în cadrul unei Agende europene pentru turism;
- f) turismul și călătoriile au nevoie de informații transparente și de criterii clare privind condițiile și mobilitatea transfrontalieră, precum și de instrumente digitale și interoperabile adecvate pentru a facilita mobilitatea, astfel încât călătorii să poată face alegeri în cunoștință de cauză, permițând industriei să adapteze și să pună în aplicare măsuri conforme, în special în timpul crizelor sanitare;
- g) părțile interesate și toți actorii relevanți ai ecosistemului turistic la toate nivelurile ar trebui să se angajeze să accelereze și să pună în aplicare măsurile și acțiunile care sporesc sustenabilitatea ecosistemului și reduc impactul său asupra mediului;
- h) în urma pandemiei de COVID-19, consumatorii, precum și generațiile viitoare, ar putea avea o abordare diferită în ceea ce privește experiența în materie de călătorii și turism, iar oferta ar putea acționa ca un factor determinant al schimbărilor preconizate în ceea ce privește consumul și ar putea promova în mod activ un comportament mai sustenabil în ceea ce privește cererea;

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

1. SUBLINIAZĂ importanța cooperării periodice și a schimburilor de bune practici între statele membre cu privire la politicile în domeniul turismului sustenabil și responsabil. Acest lucru este deosebit de important pentru consolidarea rezilienței și pentru asigurarea agilității în contextul gestionării crizelor viitoare.
2. SUBLINIAZĂ contribuția pozitivă a turismului sustenabil și responsabil, respectarea resurselor și valorilor naturale, sociale și culturale și bunăstarea comunităților locale, în special a celor din zonele mai puțin dezvoltate, a celor care suferă schimbări structurale și a regiunilor îndepărtate, cum ar fi regiunile ultraperiferice ale UE.

3. ÎNDEAMNĂ UE și statele sale membre să înregistreze progrese în ceea ce privește un răspuns colectiv și bine coordonat la actuala pandemie și la posibilele crize viitoare (generate sau nu de pandemii), printr-o abordare comună coerentă, o cooperare și coordonare aprofundată, inclusiv prin sprijinirea elaborării unor standarde voluntare pentru protocoalele în materie de sănătate și siguranță de către serviciile și unitățile turistice.
4. SUBLINIAZĂ necesitatea unei piețe unice a UE funcționale, puternice și reziliente pentru dezvoltarea și promovarea turismului.
5. SUBLINIAZĂ importanța abordării nevoilor și potențialului IMM-urilor și microîntreprinderilor din sectorul turismului ca motoare ale convergenței sociale și economice, contribuind la o dezvoltare regională echilibrată și la crearea de locuri de muncă.
6. SUBLINIAZĂ importanța educației de calitate și a dezvoltării competențelor, cu accent pe tineri și pe egalitatea de gen, fără a neglija procesele și resursele de învățare pe tot parcursul vieții; încurajează schimburile profesionale și de studenți, precum și dobândirea de abilități, formare și competențe digitale de către profesioniștii din domeniul turismului la toate nivelurile, iar lucrările în curs în vederea unui Pact pentru competențe în turism ar trebui continuate prin parteneriate public-privat.
7. IDENTIFICĂ turismul ca fiind unul dintre ecosistemele industriale în care sunt necesare măsuri suplimentare pentru a contribui la calitatea vieții și la dezvoltarea, îmbunătățirea și promovarea produselor și serviciilor turistice, ținând seama în mod corespunzător de toate cele trei dimensiuni ale sustenabilității: economică, socială și de mediu. Măsurile respective cuprind, printre altele, tranziția către neutralitatea climatică prin îmbunătățirea eficienței resurselor, a gestionării deșeurilor și a apei pentru a reduce la minimum impactul asupra mediului, respectarea patrimoniului cultural, oportunitățile de angajare, construirea durabilă și modernizarea infrastructurii publice și a turismului, transporturile, transformarea digitală, telecomunicațiile, precum și produsele și serviciile financiare inovatoare.

8. RECUNOAȘTE că turismul urban, călătoriile de afaceri, sectorul evenimentelor și industria reuniunilor, stimulentele, convențiilor și expozițiilor (MICE) reprezintă o parte din ce în ce mai importantă a ecosistemului turistic; viitorul acestor sectoare și al tuturor celorlalte sectoare va trebui să fie inclus într-o agendă a UE pentru turism pe termen mediu și lung.
9. ÎNCURAJEAZĂ statele membre să elaboreze politici și strategii sustenabile, responsabile și reziliente în domeniul turismului, bazate pe dovezi solide și pe monitorizarea impactului la nivel mondial, național și regional, inclusiv cu privire la:
- a) promovarea unui turism și a unui comportament în afaceri sustenabil și responsabil;
 - b) îmbunătățirea conectivității și a călătoriilor multimodale sustenabile, ținând seama de zonele transfrontaliere, rurale, insulare, periferice și depopulate, precum și de regiunile ultraperiferice;
 - c) promovarea turismului costier și maritim sustenabil ca parte a ecosistemului turistic și a economiei albastre; funcționarea cu succes a acestora depinde de un mediu maritim sănătos și de cooperarea strânsă dintre autorități și părțile interesate din sectorul maritim;
 - d) promovarea noilor tehnologii, a digitalizării, a TIC și a schimbului de date pentru a îmbunătăți performanța întreprinderilor din domeniul turismului, valoarea destinațiilor turistice, înțelegerea și satisfacerea nevoilor tot mai mari și emergente ale consumatorilor de turism și adaptarea la utilizările și practicile acestora, îmbogățirea experienței turistice de la un capăt la altul, îmbunătățirea planificării dezvoltării turismului și gestionarea inteligentă a fluxurilor turistice, precum și asigurarea unui transport fără sincope, a unei comunicări mai ușoare și a dezvoltării integrate a turismului;
 - e) încurajarea dialogului la nivel european și a schimbului de bune practici între statele membre pentru a dezvolta abordări inovatoare, inclusiv în ceea ce privește turismul inteligent, pentru gestionarea echilibrată a fluxurilor turistice din ce în ce mai mari către destinații europene.

10. RECOMANDĂ ca statele membre să își împărtășească viziunea, ideile și proiectele potențiale cu privire la modul în care ecosistemul turistic poate contribui la realizarea obiectivelor Pactului verde european, aliniate la Acordul de la Paris și la obiectivele de dezvoltare durabilă ale Agendei 2030 și în conformitate cu principiile tranziției juste, prin punerea în aplicare a unor instrumente inovatoare de modernizare a modelelor de afaceri din domeniul turismului și de gestionare a destinațiilor și să ia măsuri suplimentare în perspectiva decarbonizării, a utilizării mai eficiente a resurselor și a promovării economiei circulare în turism.
11. SUBLINIAZĂ importanța transformării digitale a turismului și faptul că turismul poate juca un rol relevant în cadrul pieței unice digitale a UE și al inițiativelor privind spațiile europene comune ale datelor, cum ar fi inteligența artificială și chestiunile legate de volumele mari de date, aliniate la strategia UE privind datele, și asigurarea faptului că rețeaua de centre europene de inovare digitală contribuie la nevoile în materie de digitalizare ale IMM-urilor din domeniul turismului.
12. SE ASIGURĂ că UE identifică și utilizează în mod inteligent oportunitățile de finanțare existente în cadrul financiar multianual (CFM) și în cadrul Next Generation EU, pentru a sprijini redresarea pe termen scurt, mediu și lung a ecosistemului turistic, pentru a-l face mai rezilient și pentru a-l sprijini în tranziția verde și digitală.
13. INVITĂ Comisia și statele membre, în colaborare cu părțile interesate relevante, să elaboreze o agendă europeană pentru turism 2030-2050, susținută de priorități și planuri de acțiune comune, recunoscând diferențele dintre statele membre, pe baza unei previziuni care abordează principalele provocări strategice pentru a impulsiona tranziția verde și cea digitală a ecosistemului turistic și pentru a consolida competitivitatea, reziliența și sustenabilitatea acestuia, pentru a prezenta o primă versiune a agendei până la sfârșitul anului 2021.

14. INVITĂ Comisia:

- i) să reflecte turismul în politicile relevante ale UE și să se asigure că acestea încurajează în mod coerent turismul sustenabil și responsabil în ceea ce privește obiectivele de dezvoltare durabilă, resursele naturale, culturale și valorile și comunitățile locale, contribuind astfel la calitatea vieții și la valoarea adăugată regională;
- ii) să lanseze cât mai curând posibil și cel târziu până în septembrie 2021 o prezentare cuprinzătoare a surselor actuale de finanțare pentru turism în CFM 2021-2027 și în Next Generation EU, pentru a facilita accesul la informații al autorităților publice și al părților interesate;
- iii) să aplice cât mai curând posibil abordarea ecosistemică industrială a turismului și să dezvolte, împreună cu statele membre, o abordare specifică în cadrul existent care sprijină ecosistemul turistic, în special IMM-urile, și destinațiile în tranziția verde și digitală a acestora;
- iv) pentru a menține Europa ca primă destinație turistică la nivel mondial în ceea ce privește valoarea, calitatea, sustenabilitatea și inovarea, să colaboreze cu statele membre, cu destinațiile, cu industria și cu părțile interesate pentru a lansa noi instrumente în vederea încurajării destinațiilor europene să adopte o abordare mai inteligentă, mai informată și mai sustenabilă în ceea ce privește planificarea și gestionarea turismului, pe baza tendințelor consumatorilor, a monitorizării dinamice și a indicatorilor;
- v) să colaboreze cu statele membre și cu organizațiile internaționale relevante pentru a elabora în comun un tablou de bord al UE privind turismul, ca instrument emblematic al UE pentru ecosistemul turistic. În acest scop, INVITĂ Comisia să colaboreze cu experții statelor membre pentru a prezenta o primă versiune până la sfârșitul anului 2021.
